

5`_c\c`Ua`GhYi Yf. `6Yhfi b_YbYf
A chc ffUXZU\ fYf`j Yf[Y\h`g]W\`Ub
J Yf_Y\ fgfY[Y`b

9]b`U`_c\c`]g]YfhYf`A chc ffUXZU\ fYf`Z]Y`a Y\ fZUW\`i a žVYj cf
X]Y`Dc`nY]`gY]bY` : U\ fYf`Ui Vb]g`ØVYfd fØZhY""9]b`k UfbYbXYg
6Y]gd]Y`"

GW`Yi g]b[Yb`fchgt

≠`GW`Yi g]b[Yb`_Ua`Yg`Ua`8 cbbYfghU[UVYbX`ni`Y]bYa
VYa Yf_Ybgk YfhYb`J cfZU`ž`XYf`XUg`H\Ya U`5`_c\c`Ua`GhYi Yf
YfbYi h`]b`XYb` : c_i g`fØW_h""9]b`A Ubbž`j cb`XYa`X]Y`6Y\`ØfXYb
gd`hYf`VYf]W\`hYhYbž`XUgg`Yf`c ZYbg]W\`h]W\`ghUf`_U`_c\c`]g]Yfh`k Ufž
j Yfgi W\`hYž`a]h`gY]bYa`A chc ffUX`ni`ZU\`fYb`"DUggUbhYbž`X]Y`XYb
J cfZU`VYcVUW\`hYhYbž`_cbbhYb`_Ui`a`ZUggYbž`k Ug`g]Y`gU\`Ybž`U`g
XYf` : U\ fYf`a Y\`fa U`g`j cb`gY]bYa` : U\ fnYi [`Z]Y`ž`VYj cf`Yf`]b
i b[YY][bYhYa`Ni ghUbX`j Yfgi W\`hYž`gY]bY` : U\ fh`Zc`fni`gYhnYb`"

C\bY`Y[`]W\Yg`6Yk`i`gghgY]b`ZØf`X]Y` ; YZU\`fž`X]Y`Yf`b]W\`h`bi`f`g]W\`
gY`Vghž`gcbXYfb`Ui`W\`UbXYfYb`J Yf_Y\`fghY]`bY\`a`Yfb`VYfY]hYhYž
VYk`Y[hY`g]W\`XYf`A Ubb`Ui`Z]Y]bYa`DUf`_d`Uhn`Ui`Z`gY]b`A chc ffUX
ni`"8 Ugg`gY]bY`GW\`f]hY`gW\`k`Ub_YbX`i`bX`i`bg]W\`Yf`k`UfYbž
XYi`hYhY`VYfY]hg`Ui`Z`gY]bYb`gW\`YW\`hYb`Ni`ghUbX`\`]b`"Hf`chn`XYf
c`ZYbg]W\`h]W\`Yb`GW\`k`]Yf][`_Y]hYb`"Y»`Yf`g]W\`b]W\`h`XUj`cb
UV\`U`hYbž`XUg`A chc ffUX`ni`ghUfhYbž`k Ug`YXcW\`a`]gg`Ub[`"
GhUhhXYggYb`Z]Y`Yf`a`Y\`fa`U`g`Y]bZUW\`i`a`i`bX`hfUZ`gc`Ui`Z`XYb
6cXYb`"NYi`[`Yb`VYf]W\`hYhYbž`XUgg`g]Y`ØVYf`X]Y`G]hi`Uh]cb
gW\`cW_]Yfh`k`UfYbž`XU`XYf`A Ubb`a`]h`YXYf`6Yk`Y[`i`b[`XYi`h]W\`Yf
a`UW\`hYž`XUg`Yf`b]W\`h`ZÀ\][`k`Ufž`g]W\`Yf`ni`ZU\`fYb`"

5`_c\c`Ua`GhYi Yf. `9]b`[YZÀ\`f`]W\`Yg`Gd]Y`

8Yf'A Ubb'VYgW'cgž'gY]b'A chcffUX'bi b'ni 'gW]YVYb"8]Yg'ZØ\fhY
]b'V]g'ni 'Y]bYa 'bU\Yb'fY]gj Yf_Y\f"8]Y'Ni gWUi Yf'k UfYb
g_Ydh]gW'ž'cV'Yg'Y]bY'_i [Y'9bhgWY]Xi b['k Ufž'YfbYi h'Ui ZXUg
A chcffUX'ni 'ghY][Ybži bX'hUhgÅW'W'Ua 'Ygž'k]Y'Yg'_ca a Yb
a i gghY. '9f'ghØfnhY'YfbYi hž'X]Yga U'ni gUa a Yb'a]h'gY]bYa
: U\fnYi ["8]YgY'k]YXYf\c'hYb'GhØfnY'ghY''Yb'b]W'h'bi f'Y]b
]bX]j]Xi Y''Yg'F]g]_c'XUfž'gcbXYfb'XYW_Yb'Ui W'X]Y' [fØ» YfY
DfcV'Ya Uh]_XYg': U\fybg'i bhYf'5'_c\c'Y]bZi gg'Ui Z'

8]Y'Dc`nY]k i fXY'j YfghÅbX][h'i bX'hfUZ'gWbY''Ua 'i bZU`cfh'Y]b"
9]bYa '5'_c\c'hYgh'_cbbhY'XYf'' -!Å\]f][Y'b]W'hYbh_ca a Ybži bX
XUg'FYgi 'hUh'k Uf'U'Ufa]YfYbX. 'ØVYf'&'Dfca]''Y"8]Yg'Y]Y» 'X]Y
6YUa hYb'b]W'h'bi f'Ui Za Yf_Ybž'gcbXYfb'ZØ\fhY'Ui W'XUni ž'XUgg
g]Y'k Y]hYfY'GW'f]hY'Y]b'Y]hYhYb"8Ybb'b]W'h'bi f'X]Y'\c\Y
5'_c\c'_cbnYbhfUh]cb'k Uf'dfcV'Ya Uh]gW'Yg'ghY'hY'g]W'\YfUi gž
XUgg:XYf'A Ubb'gY]h'Å\Yb'ja '6Yg]hn'_Y]bYf' [Øh][Yb
: U\fyf'Ui Vb]g'a Y\f'k Uf"8]Yg'k]fZh': fU[Yb'Ui ZØVYf'X]Y
JYfUbhk cfhi b[ž'X]Y : U\fyf'ja 'GhfU» Ybj Yf_Y\f'\UVYbži bX'X]Y
?cbgYei YbnYb']\fyf'9bhgWY]Xi b[Yb"

: U\ fj YfVchi bX'fYW'h]WY'A U» bU\ a Yb

8]Y'Dc`nY]j YfUb`UgghY'Y]bY'6'i hYbhbU\ a Y'i bX'YfghY'hY'Y]bY
5bnY][Y' [Y[Yb'XYb'A Ubbž'XYf'a]h'a Y\fyfYb'fYW'h]WYb
DfcV'Ya Yb'_cbZfcbh]Yfh'gY]b'k]fX""8]Y'GW'k YfY'XYf'J cfZÅ''Y'i bX
X]Y'HUhgUW'Yž'XUgg'Yf'k]YXYf\c'hY]b' [fc» Yg'F]g]_c'Y]b[Y[Ub[Yb
]ghž'k YfZYb'Y]b'@]W'h'Ui Z'X]Y'<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'a]h'XYbYb'X]Y
Dc`nY]VY\ØfXYb'i a [Y\Yb'a ØggYb"5'_c\c'_cbgi a 'gh'Y]b
k]YXYf_Y\fybXYg'DfcV'Ya ž'XUg'b]W'h'bi f'X]Y'i bZU`ei chY'Yf\Ø\hž
gcbXYfb'Ui W'X]Y'dYfgØb`]WYb'i bX'fYW'h]WYb': c'[Yb'ZØf'X]Y
6YhY]][hYb"

8]YgYf'J cfZU''gh'Y]b'Y]bXf]b['WYf'5i Zfi Z'Ub'U''Yž'X]Y'Ua
GhfU» Ybj Yf_Y\f'hY]'bY\ a Yb"CV': Ø\fyfgWY]b]b\UVYf'cXYf'b]W'h'
5'_c\c'_Ua 'GhYi Yf'V'Y]Vh'Y]bY'XYf' [YZÅ\f']W'ghYb
9bhgWY]Xi b[Ybž'X]Y'a Ub'hfYZYb'_Ubb"8]Y'?cbgYei YbnYb'g]bX
b]W'h'bi f'fYW'h]W'ž'gcbXYfb'_ØbbYb'hfU[]gWYfk Y]gY'Ui W'@VYb
_cghYb"8Ug'6Yk i gghgY]b'ZØf'X]Y'; YZU\fyb'gc'hY'i bhYf'YXYa

: U\fyf'dfcdU[]Yfh'k YfXYbž'i a 'gc`WXY'6Y[Y[bi b[Yb']b'Ni _i bZh
ni 'j Yfa Y]XYb''8]Y '@Y_h]cb'V`Y]Vh'_Uf.'5`_c\c`i bX': U\ fj Yf\U`hYb
g]bX`Y]bY`Yi d`cg]j Y`A]gW`i b[ž`X]Y`b]Ya UbX`i bhYfgW`ÅhnYb`gc`hY"

: c`[Yb`XYg'5`_c\c`a]ggVfUi W`g`]a
GhfU» Ybj Yf_Y\ f

5`_c\c`Ua 'GhYi Yf']gh`Y]bY`XYf`\Åi Z[ghYb`i fgUW`Yb`ZØf
J Yf_Y\fgi bZ`Å`Y`]b`8Yi hgW`UbX`"@Ui h`XYf'6i bXYg_f]a]bU`Ua h
f6? 5Ł`[]b[Yb`]a 'ſ\ f`&\$&&]bg[YgUa h) "- , ('J Yf_Y\fgi bZ`Å`Y`Ui Z
U`_c\c`VYX]b[hY': U\fhYb`ni fØW`"8]Yg`nY][h`X]Y'; YZU\fybž`X]Y`a]h
XYa ': U\fyb`i bhYf'5`_c\c`Y]bZi gg`j YfVi bXYb`g]bXž`]bgVYgcbXYfY
ZØf`X]Y': U\fybXYb`gY`Vghž`UbXYfY`J Yf_Y\fghY]`bY\ a Yf`i bX
: i »[Åb[Yf"

8]Y`fYW`h]W`Yb`?cbgYei YbnYb`g]bX`VY]', VYfgW`fY]hi b[`XYf
\$ž) !Dfca]`Y!; fYbnY`_Uf`XYZ]b]Yfh`B YVYb'; Y`XghfUZ]b`Xfc\Yb
Ui W` : U\ fj YfVchi bX`XYf`J Yf`i gh`XYg': Ø\fyfgW`Y]bgž`k Ug
DYfgcbYb`]b`]\fyf`A cV]`]hÅh`Yf\YV`]W`Y]bgW`fÅb_Yb`_Ubb`"ſ
VYgcbXYfg`gW`k YfYb': Å`Ybž`k]Y`VY]Y]bYa `K Yfh`ØVYf`%ž%
Dfca]`Y`cXYf`VY]`i bZ`Å`Ybž`_Ubb`Y]bY`GhfUZ] YfZc`[i b[`Y]b[`Y`Y]hYh
k YfXYb`"ſ`a ': U`XYg`[YbUbbhYb`A chc`ffUXZU\fyfg`ghY`hY`g]W`
\YfUi gž`XUgg`Yf`_Y]bYb`[Ø`h][Yb': Ø\fyfgW`Y]b`a Y\ f`\UhYž`k Ug
X]Y`G]hi Uh]cb`ni gÅh`]W`j YfgW`ÅfZhY"

; YgY`gW`UZh`]W`Y`K U\fbY\ a i b[`i bX
DfÅj Ybh]c bga U» bU\ a Yb

8]Y'; YgY`gW`UZh`\Uh`Y]bY`ni bY\ a YbXY`GYbg]V`]g]Yfi b[`ZØf`X]Y
; YZU\fyb`XYg': U\fybg`i bhYf'5`_c\c`Y]bZi gg`YfZU\fyb`"
?Ua dU[bYb`ni f`5i Z`Åfi b[`ØVYf`X]Y`F]g]_Yb`i bX`?cbgYei YbnYb
j cb`5`_c\c`Ua 'GhYi Yf`g]bX`]b`XYb`YhnhYb`ſ\fyb`j YfghÅf_h
k cfXYb''8]YgY`ſ]h]Uh]j Yb`k YfXYb`\Åi Z[]j cb`J Yf_Y\fga]b]ghYf]Yb
i bX': U\fnYi [\YfghY`Yfb`i bhYfghØhnhž`i a `XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y
DfcV`Ya Uh]_ni `gW`ÅfZYb`i bX`X]Y`NU\`XYf`i bZ`Å`Y`ni `fYXi n]YfYb"

ſ`j]Y`Yb`GhÅXhYb`[]Vh`Yg`Ui W`U`hYfbUh]j Y`J Yf_Y\fgUb[YVchYž`X]Y

Yg'A YbgWYb`Yfa` Ò[`]WYbž'g]WYf`bUW`Y]bYf`B UW`h]b`XYf`6Uf
cXYf`VY]: Y]Yfb`bUW`<Ui`gY`ni`'_ca`a`Yb``6Y]gd]Y`Y`\]YfZØf`g]bX
A`]hZU`fX]YbghY`cXYf`gdYn]Y`Y`6i`g`]b]Yb`Ub`K`cW`YbYbXYbž`X]Y
XUni`VY]hfU[`Ybž`U`_c`c`VYX]b[`hY`:`U`fhYb`ni`'j`Yfa`Y]XYb"

GhUh]gh]gW`Y`HfYbXg`i`bX`9b`hk`]W`_`i`b[`Yb`

9]bY`U`_hi`Y`Y`Ghi`X]Y`XYf`**GhUh]gh]gW`Yb`6i`bXYgUa`hYg`**\`Uh
[`YnY][`hž`XUgg`X]Y`NU`\`XYf`U`_c`c`VYX]b[`hYb`J`Yf`_Y`fgi`bZ`Y`]b
XYb`Y`hnhYb`>U`fYb`hYbXYbn]Y`fØW`_`Ài`Z][`]gh`Hfchn`X]YgYf
dcg]hj`Yb`9b`hk`]W`_`i`b[`V`Y]Vh`XUg`DfcV`Ya`Y`XcW`VYghY`Ybž
]bgVYgcbXYfY`]b`Øb[`YfYb`5`hYfg[`fi`ddYb`i`bX`VY]`A`ÀbbYfbž`X]Y
ØVYfdfcdfh]cbU`cZi]b`U`_c`c`VYX]b[`hY`i`bZ`Y`j`Yfk`]W`_`Y`h`g]bX"
8]YgY`8`UhYb`i`bhYfghfY]WYb`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]hj`cb`Ub`U`hYbXYb
?Ua`dU[`bYb`ni`f`5i`Z`_`Àfi`b[`i`bX`XYf`GW`UZI`b[`Y]bYg
j`YfUbhk`cfhi`b[`gVYk`i`gghYb`i`a`[`Ub[`g`a`]h`5`_c`c`"

Ni`g`Àhn`]W`nY][`h`Y]bY`i`a`ZfU[`Y`XYf`**⇒b]h]Uh]j`Y`[`Y[`Yb`5`_c`c`]`a`
GhfU»`Ybj`Yf`_Y`f`f?`;`Łž`XUgg`a`Y`f`U`g`+`\$`DfcnYbh`XYf`6Y`ZfU[`hYb
X]Y`;`YZU`fYb`XYg`5`_c`c`[`Ybi`ggYg`VY]a`:`U`fYb`U`g`gY`f`c`W
Y]bgW`ÀhnYb``8`YbbcW`i`[`UVYb`fi`bX`&\$`DfcnYbh`XYf`6Y`ZfU[`hYb`ni`ž
gY`VghigW`cb`Y]ba`U`a`]h`5`_c`c`]a`6`i`h[`YZU`fYb`ni`gY]bž`k`Ug
Ui`ZY]bY`Ub`U`hYbXY`DfcV`Ya`Uh]`_`]\`bk`Y]ghž`X]Y`b]W`h][`bcf]Yfh
k`YfXYb`_`Ubb"**

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b!U[`"XY`